

УДК 821.111
ББК 84(7Coe)
Б89

Серия «Герой галактики»

Дизайн обложки: *Екатерина Оковитая*

Max Brallier, Illustrated by Douglas Holgate
THE LAST KIDS ON EARTH and THE MIDNIGHT BLADE

Печатается при содействии литературных агентств
Writers House LLC и Synopsis Literary Agency

Перевод с английского: *Марк Полещук*
Литературный редактор: *Елена Шумара*

Брэльер, Макс.

Б89 Последние подростки на Земле и Полночный клинок / Макс Брэльер. Ил.: Дуглас Холгейт. — Москва: Издательство АСТ, 2020. — 304 с. — (Герой галактики).

ISBN: 978-5-17-119293-8.

Пережив первую зиму после монстр-апокалипсиса, Джек Салливан внезапно выясняет, что его любимое оружие обрело странную и неожиданную мощь. Беда в том, что после апгрейда Резак не слушается хозяина. Тем временем давний враг, которого последние подростки на Земле считали поверженным, только удвоил силы. Теперь Джек просто обязан овладеть новыми способностями — иначе миру (опять) конец!

Text copyright © 2019 by Max Brallier
Illustrations copyright © 2019 by Douglas Holgate
© Марк Полещук, перевод, 2020
© ООО «Издательство АСТ», 2020

Для Элис.
Для Дэниелса.
Для Паппера.
Для Всех.

М. Б.

Для «Ребят из МПВ».
Оставайтесь дикими навсегда.

Д. Х.



Карта Уэйкфилда

«Товары для дома».

Городской лес.

Автомойка.

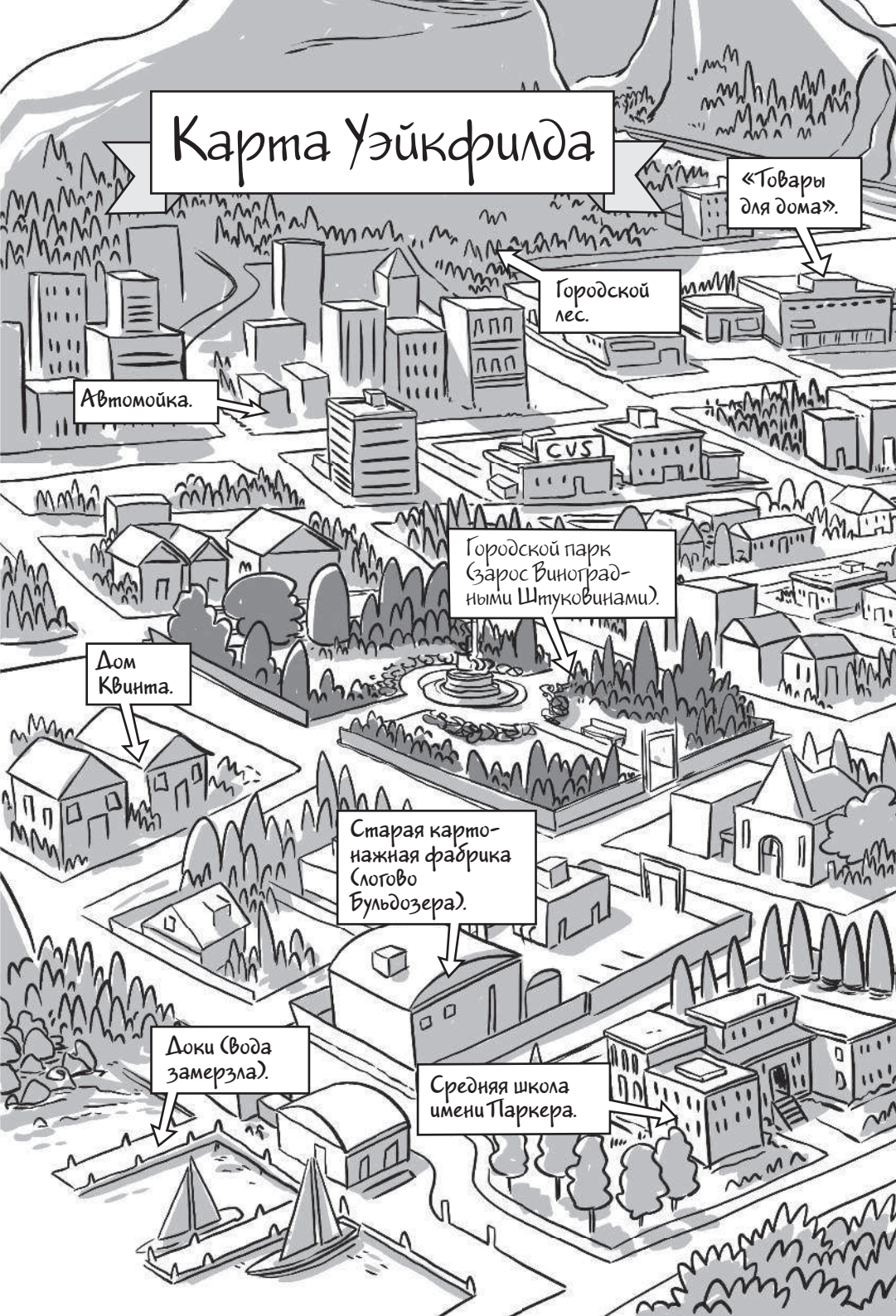
Городской парк (зарос виноградными Штуковинами).

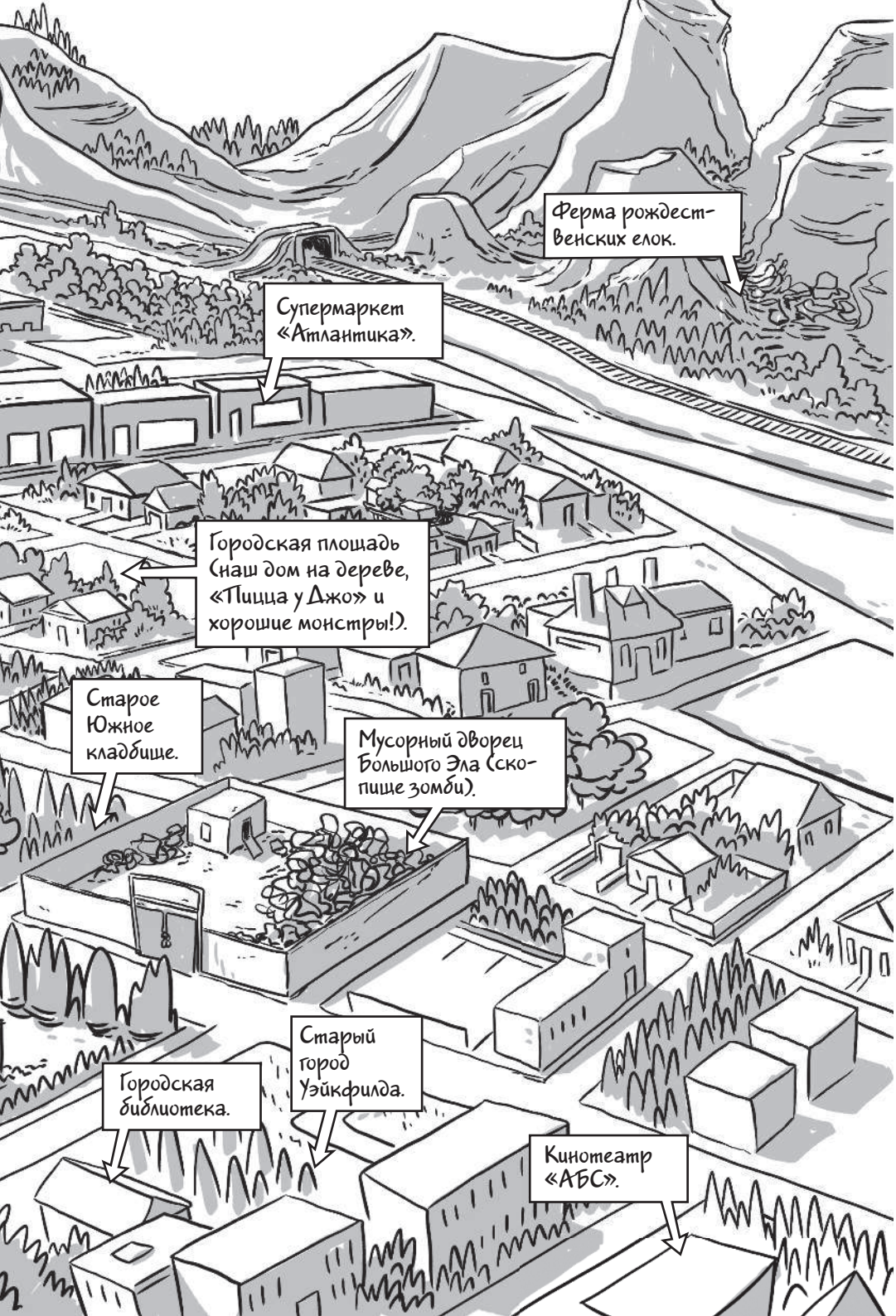
Дом Квинта.

Старая картонажная фабрика (логово Бульдозера).

Доки (вода замерзла).

Средняя школа имени Паркера.





Ферма рождественских елок.

Супермаркет «Атлантика».

Городская площадь (наш дом на дереве, «Птица у Джо» и хорошие монстры!).

Старое Южное кладбище.

Мусорный дворец Большого Эла (скопиле зомби).

Городская библиотека.

Старый город Уэйкфилда.

Кинотеатр «АВС».



глава 1

Итак, это случилось. После всего, что мы пережили, они нас достали.

Нас покусали зомби.

Мы обратились. Трансформировались.

Только поглядите: перекошенные зомби-лица, сутулые зомби-тела.

Мы — зомби. Зомби до мозга костей.

Квинт — зомби. Дирк — зомби. Джун — полнейший, стопроцентный зомби.

Все изменилось...

Стало медленнее: меньше беготни, больше шарканья. Вкусы наши поменялись: меньше поджаренных пончиков, больше мясных бургеров.

Давайте-ка я все вам объясню. Введу в курс дела. Расскажу, **КАК** мы пополнили ряды зомби.

Прошло около месяца с тех пор, как случилась **СУПЕРВАЖНАЯ ШТУКА**. Месяц назад мы сразились с новым врагом — врагом-**ЧЕЛОВЕКОМ**...

Зовут врага **ЭВИ СНАРК**. Как и я, она супер-мега-гик. Но, *в отличие* от меня, Эви **СЛЕТЕЛА С КАТУШЕК...**



Начнем с того, что она украла мой любимый Луисвильский резак. И это, знаете ли, **ВЫБИЛО МЕНЯ ИЗ КОЛЕИ**.

А потом благодаря ей Дирка укусил зомби!

Все это были части ее большого гадкого космического плана: она собиралась исполнить некий ритуал и призвать в наше измерение **ГАЗТА** — Космическое Чудовище.

Газт — некто вроде генерала. Он может управлять зомби с помощью своего **ХВОСТА...**

И это, надо сказать, плохо.


Но Квинт, Джун и я устроили заварушку в духе «Трех мушкетеров»! Мы спасли Дирка, скормив ему глазное яблоко, которое любезно одолжила Варг, наша подруга-монстр.

В глазном яблоке было что-то вроде целебного антизомбийного эликсира, и Дирк высосал его, словно теплый сладкий лимонад из стакана.

(О, это было отвратительно.)

И мы вернули Резак! Но все же он успел установить связь с измерением монстров...

**ВСЁ ПОШЛО
НАПЕРЕКОСЯК!**



В конце концов пришлось признать: **ЭТО ПРОВАЛ!** План Эви сработал! Газт попал в земное измерение. Но из-за нашего вмешательства кое-что пошло не так, как было задумано. Газт стал **КРЫСОЙ** — крысой, замиксованной с коллекцией фигурок Эви. Теперь он наполовину пластик, наполовину грызун. Космический урод, управляющий зомби.

Увы, Эви и Газт сбежали! В бегах, но на свободе, они стряпают новый ужасный план!

Вот с чем мы подходим к этому утру.

И к нам, ставшим зомби.
Я, Джек Салливан, был
Постапокалиптическим Героем! А сейчас
я паршивый Постапокалиптический ЗОМБИ.
Джун, Дирк и Квинт — тоже зомби.
Мы — четверо обычных нормальных зомби,
таких же, как сотни других. События приняли
пугающий оборот...





— Парни, быть зомби *отвратительно!* — говорит Джун. — Seriously. Такая вонь!

— Не смей критиковать запах, — отвечает Квинт. — Я неделями совершенствовал его!

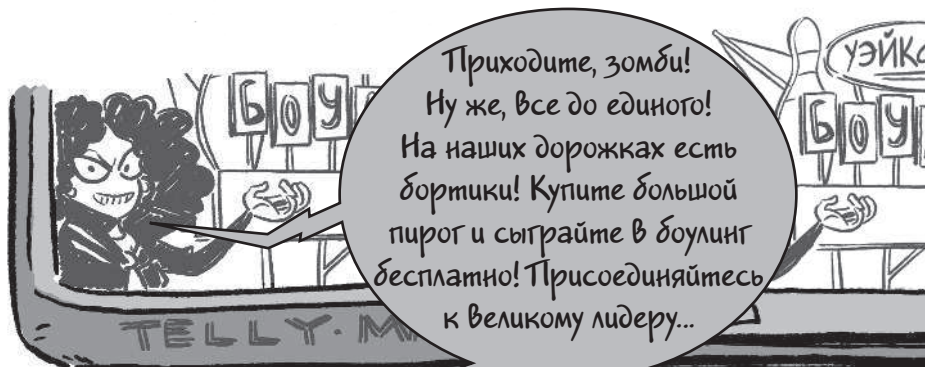
— Хватит ныть! — рявкает Дирк. — Мы — зомби. Зомби не нюют!

Ладно, я... соврал. Мы только *притворяемся* зомби. Мы работаем под прикрытием. Это часть нашей суперсекретной МИССИИ ОПЕРАЦИИ: «ОДОЛЕТЬ ЭВИ И ГАЗТА!»

Прямо сейчас мы бредем, будто настоящие зомби, к Уэйкфилдскому боулингу — злодейскому логову Эви и Газта.

Откуда мы знаем, что там их злодейское логово?

А вот откуда: над входом в боулинг полно старых телеков, и в каждом из них Эви:



Я наклоняюсь и шепчу своей команде:

— Гляньте-ка, Эви приманивает зомби.

Темная сторона в ней победила. Теперь она супер-злодейка.

— Похоже, зомби идут на ее голос, — говорит Квинт.

Джун кивает:

— Точно. Потому что люди = еда!

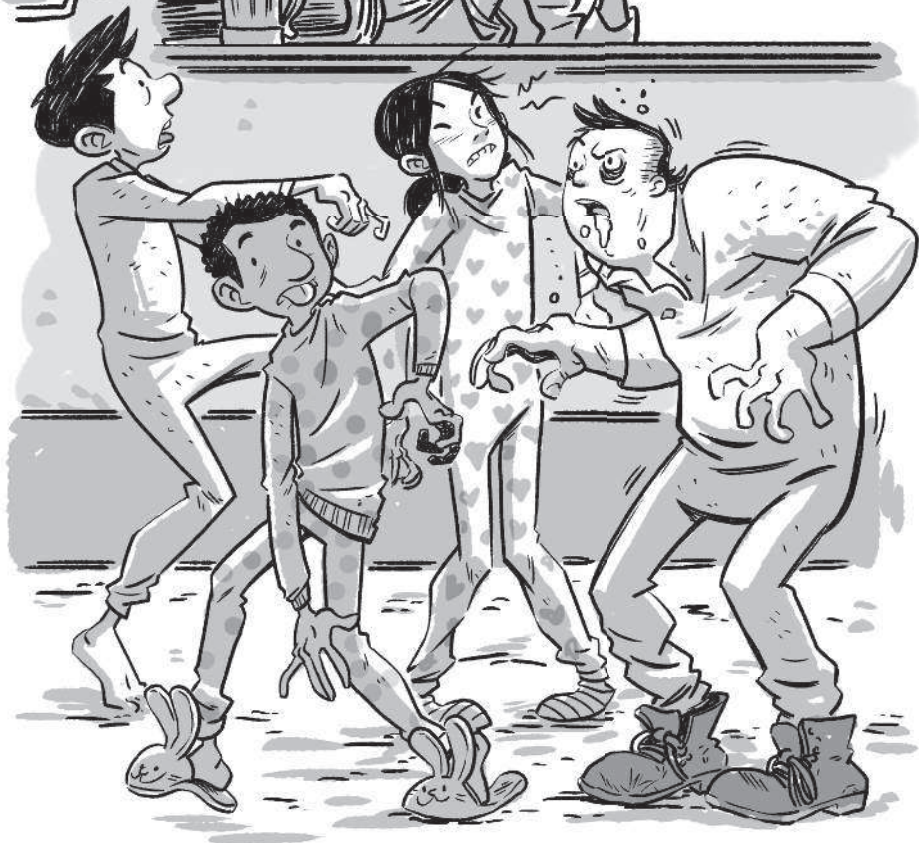
Мы околачиваемся у боулинга уже неделю в ожидании большой толпы зомби — чтобы затеряться в ней и незаметно проскользнуть внутрь.

И вот она, эта толпа...

Мы входим в образ и присоединяемся к клубу гуляющих зомби. Но прежде сверяемся с контрольным списком нашей операции. Зомби-макияж — есть. Серая кожа, зеленая слизь, текущая изо рта, растрепанные волосы.

Зомби-запах — есть. Мы изготовили ЗЛОВОНИЕ. Квинт разлил его по бутылкам. Оно ужасно и отвратительно настолько, что к горлу подступает тошнота. Но оно работает.

И последнее, но САМОЕ ВАЖНОЕ: зомби-походка, известная также как шарканье зигзагом. Мы понимали, что наша зомби-походка должна быть *идеальной*, иначе нам не удастся слиться с толпой. Целыми днями мы тренировались и даже показывали походку Бардлу, чтобы убедиться: всё у нас в порядке.



Лучше бы всем этим штукам сработать, ведь мы уже приближаемся ко входу в боулинг. Зомби — со всех сторон, они наступают нам на пятки...



Надеюсь, Эви готова. Мы идем расплатиться с ней! Она украла мой меч! Заставила зомби уку- сить моего друга! Сделала — кучу — плохих — вещей!

И через *считанные секунды* мы нанесем ей ответный удар. Вместе, вчетвером, как растакие Мстители...